

# CONFIDENCIAL

Habla una sobreviviente del “comercio” de mujeres

## Escape del “infierno” en Guatemala



Foto: Confidencial/Diana Ulloa

Un viaje que promete resolver apuros económicos termina siendo el inicio de un trágico destino.

- La promesa de una mejor vida atrae a las víctimas que, bajo engaño, caen en una nueva forma de esclavitud
- Una de las principales rutas empieza en la zona fronteriza de Chinandega y termina en Guatemala
- Denuncian complicidad de las autoridades con los tratantes; Migración rechaza: “no permitimos abusos”

Cinthia Membreño

El día que Lucía salió de la casa en la que había vivido por años, caminó durante largo rato por las calles de un país que no conocía. Era de noche, su cuerpo entero le temblaba y su corazón latía violentamente de susto, de alegría y de vergüenza. Ella caminaba desnuda.

La incertidumbre reinaba en su cabeza, pero había una sola cosa de la que esta mujer estaba completamente segura. Debía caminar rápido, correr si era necesario, desaparecer lo antes posible y buscar –por

Continúa en la página 8

Una muestra de cinco municipios indica una tendencia singular

## El voto FSLN en 2011 ¿por qué “creció”?

- Mientras más lejano el municipio, y se registra menos transparencia en el proceso electoral, aumenta más el voto oficial

Investigación Confidencial

Continúa en la página 5

Fiscalía y Procuraduría piden culpabilidad

## Fallo inminente en caso Fariñas

- Defensa señala debilidades en testimonios de oficiales de inteligencia

Octavio Enríquez

Continúa en la página 2

Documento oficial venezolano revela subejecución de fondos

## El Bandes: otra gaveta millonaria

- Entre 2007 y mediados del 2010, se aprobaron U\$116.5 millones, entre préstamos y donaciones, pero sólo pudieron ejecutar menos de la mitad

Iván Olivares

Continúa en la página 15

La promesa de la refinera se encarece

Iván Olivares

Ocurrió lo esperado

Guillermo Rothschild Villanueva

Dolores globales

Juan Carlos Ampíe



## Fallo inminente...

**E**l Estado de Nicaragua pidió un fallo de culpabilidad para el empresario de clubes nocturnos, Henry Fariñas, y otros veintinueve miembros de una organización que supuestamente se dedicaba al transporte de drogas en la región centroamericana.

Fariñas, el ex afinador de pianos que salió a la luz cuando mataron el 9 de julio de 2011 al cantautor argentino Facundo Cabral en Guatemala, se encuentra a unos días del fallo que terminará con una novela que se intensificó en su caso cuando lo capturaron a finales de marzo en Managua.

A lo largo del proceso, el empresario de clubes nocturnos denunció torturas policiales y a una estructura paralela, dentro de esta institución, interesada en dañarlo; un escenario distinto al pasado cuando su casa recibía visita de jefes policiales y cuando tenían una relación amistosa con el ex subdirector Carlos Palacios, con quien mantenía estrechos lazos.

Este jueves, frente a la jueza Adela Cardoza, el fiscal Giscard Moraga Guillén y el procurador Francisco Mairena, en sus alegatos finales, reiteraron que el jefe de la organización a la que pertenece Fariñas es precisamente la persona que está siendo enjuiciada por el asesinato a Cabral: Alejandro Jiménez conocido como El Tico o Palidejo.

Según los investigadores, la organización de Jiménez funcionaba a tres niveles: los traficantes, los falsificadores de identidad que trasladaban el dinero sucio a Costa Rica, y los operadores del

lavado de dinero para ocultar el origen de los fondos.

### La diferencia con "El Palidejo"

Las autoridades nicaragüenses dicen que Fariñas se quedó con un cargamento de poco más de mil kilos de cocaína de la droga de Jiménez, lo que habría provocado diferencias.

Ésta y otras acusaciones escuchó se-



**Henry Fariñas** se encuentra a unos días del fallo que terminará con una especie de novela policial.

Foto: Confidencial/Diana Ulloa

reno el ex gerente del Club Elite, junto a la recapitulación de los delitos que le imputan, entre ellos el asesinato de un mulero que no cumplió con su trabajo.

Nuevamente escuchó decir que "El Palidejo" lo había recomendado para trabajar con otra célula que tendrían la misión de llevar la droga hasta el norte del continente, la que formaban mexicanos vinculados al cartel de la Familia Michoacana.

Fariñas les entregaba a los mexicanos la droga que traía desde Costa Rica, valiéndose de correos humanos. Muchos de los narcos de la organización de Jiménez eran extranjeros. Para lograr sus nuevas identidades, que los alejarían de problemas, la red necesitaba cédulas

que le permitieran moverse como nicaragüenses.

Uno de los cedulados fue el propio Jiménez, que usurpó la identidad de José Fernando Díaz Treminio, gracias al papeleo que facilitó el ex magistrado electoral Julio César Osuna, dice la investigación. Los testigos explicaron que Osuna solía leer bien los diarios en busca de muertos, borrachos y personas con problemas mentales, a quienes luego les robaba la identidad.

En el tema de lavado de dinero, el centro nocturno Élite y las cuentas personales de los principales implicados fueron el rastro que siguieron las autoridades para mostrar la lavandería de la organización. Según el Procurador Mairena, por todo lavaron en siete años, a partir de 2005, más de 434 millones de córdobas y otros diez millones de dólares.

Mairena explicó que, de este total, 165 millones córdobas y más de cuatro

dólares que presumen salieron fuera del país, su destino es entonces desconocido.

Pero las autoridades policiales, desde que presentaron la investigación, dijeron que el grupo simuló también el negocio de compra-venta de automóviles de lujo. "Simulaban la importación de vehículos de lujos averiados y su refacción en Nicaragua para justificar el flujo y movimiento de dinero", dijo el informe oficial.

Varios de estos vehículos, entre Hummer, BMW y Audi pertenecían al propio "Palidejo", que usaba a terceras personas para ocultarse, y que incluso llegaba a talleres de Managua a arreglar precio sobre la reparación de estos vehículos.

#### **CONFIDENCIAL**

Semanario de Información y Análisis

De Pharaohs Casino, 2c. abajo,  
2c. al sur. Managua, Nicaragua.  
Teléfax: (505) 2270-7017  
Teléfax: (505) 2277-5134

#### **DIRECTOR:**

**Carlos F. Chamorro**

#### **EDITOR:**

**Carlos Salinas Maldonado**

**DIRECTOR DE PROYECTOS:**

**Francisco Chamorro**

#### **REDACTORES:**

Cinthia Membreño

Iván Olivares

Octavio Enríquez

Wilfredo Miranda Aburto

#### **FOTOGRAFÍA**

Diana Ulloa

#### **GERENCIA:**

Mireya Rivera.

#### **VENTAS:**

Kate Herrera

#### **DISEÑO:**

Oscar González Canizalez

#### **IMPRESION:**

La Prensa, S.A.

#### **CONSEJO EDITORIAL:**

**Manuel Ignacio Lacayo**

**Sofía Montenegro**

**Julio Francisco Báez**

**Mario de Franco**

**Helio Montenegro**

**Francisco Chamorro**

**Sergio de Castro**

**Carlos F. Chamorro**

**Carlos Salinas Maldonado**

CONFIDENCIAL es una publicación de Inversiones Multimedia, S.A.

Se autoriza su reproducción total o parcial, siempre y cuando se cite la fuente en el contexto apropiado.

info@confidencial.com.ni  
www.confidencial.com.ni

### **Chavarría: “Mis clientes inocentes”**

Para Carlos Chavarría, el abogado de Fariñas, su hermano Pedro y su hermana Karla—todos procesados— el caso está más sucio que el lago Xolotlán.

Chavarría puso en duda los señalamientos por narcotráfico y dejó entrever que se trataba de pura imaginación de los oficiales. Dijo que durante los interrogatorios no pudieron precisar detalles de los operativos y tampoco mostraron una bitácora que demostrara el seguimiento realizado.

Chavarría rechazó dijo que las cuentas atribuidas a Fariñas eran falsas, porque no tiene nada que ver con el Élite como se dijo y más bien vive en Guatemala desde hace años.

“Es producto de la especulación ese señalamiento. Sostengo que son inocentes (Henry, Pedro, Karla Fariñas y Hugo Jáenz)”, dijo Chavarría.

“Si Facundo Cabral no hubiera muerto, no hubiéramos estado aquí. Henry Fariñas entraba y salía del país después del atentado, si sabían a qué actividad ilícita se dedicaba ¿por qué esperaron tanto tiempo en detenerlo? ”, preguntó el abogado defensor.

### **Alegatos continúan el lunes**

Para inicios de esta semana se espera la continuación de los alegatos del resto de abogados defensores y una vez terminado, según la jueza, estaría listo todo para el fallo. Luego se debatirá la pena y luego se impondrá la condena según el nivel de responsabilidad que estime la judicial.

En el caso de Fariñas, se lleva por separado el proceso al gestor que participó en la creación de sociedades anónimas, William Vargas Conrado.

En la misma situación está Jorge Luis Acevedo, el asesor de Osuna, después que la jueza decidió llevar los casos de estos dos acusados separados de los otros 22 del proceso,

debido a que ambos tuvieron diferencias con sus abogados defensores.

A altas horas de la tarde el viernes desfilaban aún los diez testigos propuestos por los acusadores para demostrar la culpabilidad de ambos personajes que fueron asistidos por sus nuevos abogados defensores. La mayoría fueron oficiales de Policía y se esperaba que la última fuera Carolina González, la ex secretaria del magistrado que logró un acuerdo con la Fiscalía y a cambio declaró contra su antiguo jefe.



Así luce la que será la nueva sede de los Juzgados de Managua.

### **Fiscalía no se decide a acusar a juez**

Mientras tanto, el Ministerio Público no se decide a acusar al juez Guillermo García Calderón, otro de los involucrados secundarios en el caso de Fariñas pues emitió la partida de nacimiento que propició la identidad nicaragüense a Alejandro Jiménez, alias El Palidejo.

“Nosotros tenemos que estudiar el expediente. Nosotros actuamos con objetividad y bueno vamos a determinarlo en su momento dependiendo de las pruebas con las que contemos”, dijo la fiscal adjunta Ana Julia Guido, la número dos al mando del Ministerio Público.

Guido llegó a la audiencia donde se lleva por separado el juicio al gestor de las sociedades anónimas del grupo de Fariñas y

al asesor legal del ex magistrado Osuna. La semana pasada, la Corte Suprema de Justicia destituyó al juez por haber incurrido en faltas graves, según la nota publicada en la página oficial del poder judicial.

“Considera este supremo tribunal que el funcionario judicial incurrió en infracción disciplinaria bien grave el ejercicio de sus funciones, al haber inobservado, tener a la vista, los requisitos mínimos para dar trámite a la solicitud de reposición de partidas de nacimientos”, dijo la CSJ en su momento.

García es un juez de tendencia liberal, miembro de la juventud de ese partido y por lo tanto conoce a María Haydée Osuna, presidenta del PLC y hermana del ex magistrado electoral enjuiciado como parte de la organización de El Palidejo.

### **Casi listos nuevos juzgados de Managua**

Los procesos tanto a Fariñas como los falsos periodistas de Televisa se llevan a cabo en la sede de los juzgados, localizada en Nejapa. Sin embargo una nota publicada en la página electrónica del poder judicial informa que el primero de octubre la Corte Suprema de Justicia recibirá el nuevo edificio ubicado en los alrededores del Instituto Loyola en Managua.

“La entrega es solamente del edificio, así que podríamos empezar a realizar el traslado de equipos y materiales en el mes de octubre”, comunicó a la Suprema la doctora Celia Villanueva, coordinadora del programa CSJ/BID.

De acuerdo con este plan, el complejo judicial podría empezar a funcionar en la segunda semana de noviembre. Al menos 3,500 personas visitan a diario los juzgados para realizar diversas gestiones en el complejo judicial. El costo del nuevo edificio que será de cuatro pisos, suma 12 millones de dólares.

# Narcos usaron “poder” de Televisa

- **Vehículos fueron comprados al contado por Alatorre. Fiscal nicaragüense dice que México debe aclarar**

Octavio Enríquez

El gigante mexicano Televisa tomó distancia de las seis camionetas Van en las que se incautaron 9.2 millones de dólares en Nicaragua durante agosto, pero admitió que las personas investigada en el país centroamericano usaron un poder notarial vencido de la compañía, para comprarlas a nombre de Raquel Alatorre Correa.

Alatorre Correa era la jefa del grupo de 18 mexicanos que fueron detenidos en la frontera de las Manos, vecino a Honduras, cuando ocurrió el millonario decomiso. Sus subalternos le decían la licenciada y se hacía pasar como jefa de información y empleada de la empresa mexicana.

Televisa ofreció el 19 de septiembre su versión de los hechos en una nota publicada en el noticiero de Joaquín López Doriga.

“Las van no son de Televisa ni han pertenecido a su parque vehicular, aunque hoy sabe-

mos que fueron dadas de alta a nombre de la empresa”, informaron en este noticiero.

Según Televisa, Alatorre Correa compró de contado las camionetas: una Chevrolet blanca de 2011 placa 886-XCR, otra multicolor del mismo año placa 444-XCJ, otras dos blancas del mismo año, la placa 571-XXD y 848-XBG. En estas camionetas, la Policía Nacional dijo que había encontrado rastros de cocaína.

Pero también hay que agregarle dos camionetas del mismo tipo. “(Alatorre) Ella está detenida en Nicaragua y jamás ha prestado servicios alguno a Televisa. Tres vehículos fueron comprados en octubre de 2009, uno en mayo de 2010 y otros dos en mayo y julio de 2011. Se hicieron con documentación apócrifa y como norma Televisa siempre hace sus trámites a través de un gestor y desde hace varios años ha dado poder notarial a ese gestor, una copia de 2003 que solo tenía vigencia por dos años fue utilizada por Raquel Alatorre”, insistieron mostrando documentación en el reportaje.

## Guido: Tienen que investigar a fondo

En Nicaragua, el tema ha sido manejado con mucha cautela por las autoridades a la es-

pera del inicio del juicio, previsto para inicios de diciembre próximo. La Fiscal adjunta Ana Julia Guido dijo que México tiene la responsabilidad de hacer su propia investigación y ofrecer resultados.

“De México mandaron un padrón, pero en todo caso tienen que investigar a fondo. Le dimos las huellas dactilares de estos sujetos, las fotos y los números de las Van, las placas, con sus número vin y todo. En todo caso, quién tiene los registros vehiculares, y de las personas, son ellos allá. Entonces la investigación la tienen que realizar en México. Tendrán que hacer sus propias averiguaciones, porque si nosotros tuviéramos aquí el registro vehicular, sería fácil, pero no tenemos acceso a ellos”, sostuvo Guido.

La comisionada general Glenda Zavala, jefa de Auxilio Judicial, no se pronunció sobre a qué organización criminal trabajaban los 18 mexicanos, que se identificaban como periodistas de Televisa.

El testimonio revela que era alta la inversión que esta organización había hecho, para camuflar sus operaciones, porque en equipos técnicos sumado al costo de los vehículos la suma ascendía a 744, 400 dólares.



# Conferencia



**Lic. Bayardo Arce Castaño**  
Asesor para Asuntos Económicos y Financieros del Presidente de la República

## "Perspectiva de la economía nicaragüense y los desafíos para el desarrollo"

### INVITACIÓN

**Día:** Miércoles 26 de Septiembre del 2012

**Lugar:** Hotel Intercontinental Metrocentro Salón Roble.

**Hora:** 12:00 m (rogamos puntualidad)

**Inversión:** US\$ 20.00 Socios  
US\$ 30.00 No socios

**e-mail:** [reservaciones@amcham.org.ni](mailto:reservaciones@amcham.org.ni)

*Ticket disponibles en nuestras oficinas. **CUPO LIMITADO.** Fecha para cancelar reservaciones hasta el 24 de septiembre.*

**Patrocinan de Momento:**



## El voto FSLN en 2011...

En municipios remotos como Cárdenas y San Juan de Nicaragua, donde hubo escasa o nula presencia de observadores electorales y de fiscales opositores, se registró un crecimiento no natural de votos a favor del actual partido de gobierno en las pasadas elecciones de 2011, revela una investigación comparativa entre los últimos comicios y los de 2006.

En municipios más cercanos a la capital sucedió otro fenómeno: desaparecieron Juntas Receptoras de Votos de una elección a otra, pese a que los Centros de Votación a las que pertenecen continúan funcionando. Por otra parte, se habilitaron nuevas JRV, en las cuales se registran un aumento de votos a favor del partido gobernante. Para ambos casos no hay explicación oficial alguna por parte del Consejo Supremo Electoral (CSE).

La investigación comparativa sobre los resultados de ambos procesos electorales, 2006 y 2011, comprende los municipios de Nagarote, en León; San Juan de Nicaragua, en Río San Juan; San Fernando, en Matagalpa; y Cárdenas, en Rivas, dado que en estos municipios se registró un aumento de votantes más allá del promedio nacional.

En el caso de las elecciones 2006, se tienen en cuenta los resultados finales por JRV que el CSE distribuyó entre los partidos políticos participantes en el proceso electoral. Mientras que la base de datos utilizada para comparar 2011, se basa en las actas de escrutinio que logró reunir la fuerza opositora, Alianza Partido Liberal Independiente (PLI), y que comprendió alrededor del 70% de las Juntas Receptoras de Votos (JRV).

Al respecto, un estudio titulado Elecciones 2011: ¿Manipulación o Ruptura del Patrón Histórico Electoral?, elaborado por José Antonio Peraza, politólogo, refiere que hay alrededor de 1,496 JRV sin acta de escrutinio, sin información sobre los resultados electorales, de las cuales 816 JRV corresponden a Managua (55%), seguido de los departamentos de Chinandega, Granada y Carazo, plazas históricamente no favorables al Frente Sandinista.

## La estrategia del FSLN

Peraza, politólogo y autor de un estudio sobre el comportamiento electoral en 2011 frente al de 2006, valoró que la estrategia del Frente Sandinista para ganar los comicios de forma contundente, para controlar incluso la Asamblea Nacional, se basó en seis pilares, entre los cuales están el control absoluto de todas las estructuras e instancias del Poder Electoral, desde el CSE hasta las juntas receptoras de votos,



asimismo, la infiltración de simpatizantes como fiscales de los micro partidos “opositores”, el control previo sobre las boletas electorales, la negativa a contar las boletas antes y después de la instalación de las JRV y, la figura inexistente en la ley electoral, del coordinador de Centro de Votación.

“La lógica del fraude del 2008 se centró en los Centros Municipales de Cómputos, en la impugnación y anulación ilegal de votos y Juntas Receptoras de Votos. En el 2011 la lógica fue el control de las Juntas Receptoras de Votos a través de miembros, fiscales, policías electorales y coordinadores de centro del Frente Sandinista y sus aliados que neutralizaran a los fiscales de la Alianza PLI. Esto permitió al Frente Sandinista contar y preñiar las Juntas Receptoras de Votos con más votos que los que históricamente había recibido”, aseguró Peraza.

## I. San Juan de Nicaragua

### ■ Lejanía y falta de transparencia

San Juan de Nicaragua pertenece al departamento de Río San Juan, tiene una extensión territorial de 1,656.75 kilómetros cuadrados y una población de 1,955 personas, según datos oficiales disponibles

en las páginas web del Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales (Ineter) y del Instituto Nacional de Información de Desarrollo (Inide). El padrón electoral de 2011, distribuido por el Consejo Supremo Electoral (CSE) entre los partidos políticos participantes en la contienda, indica por su parte que en San Juan de Nicaragua estaban 1,325 personas inscritas para votar, es decir, el 67% de la población.

En la JRV 0012, del Centro de Votación 001 de San Juan de Nicaragua, habilitada para que votaran 332 personas, el FSLN obtuvo 54 votos en 2006 y en 2011 se triplicó hasta sumar 161 votos válidos en 2011. En esta JRV, en 2006 se sumaron 94 votos válidos, mientras en 2011 sumaron 195 votos válidos, lo que hace deducir que se duplicó el número de votantes.

La misma situación se observó en la JRV 0011, donde el partido de gobierno prácticamente duplicó la cantidad de votos. En 2006 el FSLN obtuvo 69 votos y en 2011 aumentó a 115.

También se observó esa tendencia en la tercera JRV, la 0010, donde el FSLN obtuvo 89 votos en 2006 y en 2011 aumentó a 153 votos válidos. En total, el FSLN registró 217 votos más respecto a 2006 en tres de las cuatro JRV habilitadas en los comicios de 2011.

Se especula que este crecimiento está relacionado a la presencia de brigadas ecológicas de la Juventud Sandinista en ese remoto municipio, así como a la mayor presencia militar en la zona, sin embargo no hay confirmación oficial al respecto.

Gabriela Méndez, coordinadora de Ética y Transparencia en El Castillo, municipio de Río San Juan, explicó que este organismo de observación electoral no tuvo presencia en San Juan de Nicaragua a causa de la lejanía, ya que hasta el municipio de San Juan de Nicaragua hay cuatro horas en una lancha rápida y hasta el doble del tiempo en lancha turística.

Sin embargo, Méndez informó que en la comunidad Las Colinas y Boca de Sábalo, que pertenecen a El Castillo, se reportaron anomalías al momento de acreditar a los fiscales de la Alianza Partido Liberal Independiente (PLI) y del PLC. Otra de las irregularidades ocurridas en ese municipio fue la entrega de más de una boleta. “Entregaban dos, tres boletas pegadas”, precisó Méndez.

## II. Cárdenas y San Fernando

### ■ Aumentan votantes rojinegros

El padrón electoral del municipio de Cárdenas, ubicado a 145 kilómetros de Managua, por donde se estima que transitan más de 160,000 personas debido a que es un puesto fronterizo, es el equivalente al 97% de su población. Datos del Inide disponibles en su página web indican que la población total de ese municipio es de 7,416, y el padrón actualizado hasta octubre de 2011 indica que estaban habilitados para votar un total de 7,183 personas.

Sobre el padrón electoral, el organismo de observación Ética y Transparencia, capítulo de Transparencia Internacional en Nicaragua, puso en tela de duda su veracidad, dado que no fue auditado. Según EyT, “el CSE infló una participación menor al 15% del padrón, declarando un 60% de participación (por supuesto, sin dar documentación de soporte alguno, a un proceso al que negó fiscalización)”.

Igual que en San Juan de Nicaragua, en el municipio de Cárdenas, en la JRV 8012, se registra un aumento considerable en los votos favorables al partido gobernante. En 2006 sumó 71 votos a favor, en 2011 un total de 233 votos válidos. El triple.

También en la JRV 0012, del CV 001, aunque en menor proporción. De 93 votos obtenidos por el FSLN en 2006, aumentó a 134 votos en 2011. La JRV 8014, del CV 500, es otra muestra de cómo el voto sandinista aumentó, pasando de 68 a 106 de una elección a otra.

En el resto de JRV analizadas –9 en total—el crecimiento electoral es prudente. Incluso, hay JRV donde disminuyó. Erick González, coordinador de Ética y Transparencia en este municipio, dijo que entre las anomalías reportadas está que en algunos casos se entregaron actas borrosas. En la mayoría de las JRV no hubo presencia de fiscales de la alianza opositora –PLI— que finalmente obtuvo el segundo puesto en los comicios.

“En vez de entregar las credenciales de fiscales de JRV diez días antes del sufragio, a como establece el art. 28 de la Ley, a menos de 24 horas antes de las elecciones se le entregó a dos partidos el remanente 50% de las credenciales, de sus casi 13,000 credenciales (de cada uno)”, detalló el organismo Ética y Transparencia.

En el municipio de San Fernando, departamento de Nueva Segovia, también se registran JRV con número de votos inusuales al comportamiento electoral del

2006. El padrón electoral 2011 suma 7,417 votantes y una población total de 10,291 personas.

En la JRV 0013, la votación a favor del partido gobernante pasó de 54 a 111, entre una elección y otra. Asimismo, en las 8033 y 8011, aumentó de 82 a 147 y de 75 a 160. Ambas están en Centros de Votación diferentes.

En tanto, en la JRV 8051, del CV 504, también se detecta una tendencia similar. Los votantes a favor del partido de gobierno aumentaron de 36 a 116, entre una elección general y otra. Se multiplicó en casi cuatro veces.

En el municipio de San Fernando, a su vez, se registró la desaparición del código de 2 JRV, la 8061 y la 8062, donde el FSLN ganó ampliamente en 2006, las cuales estaban ubicadas en el Centro de Votación 502. Este Centro de Votación siguió funcionando en 2011, y en el mismo local: la Escuela Enmanuel Mongalo. Se desconocen razones oficiales sobre porqué de la anulación de esos códigos de JRV.

No obstante, en las nuevas JRV que se habilitaron para 2011, se registran votos altos a favor del partido gobernante. Es el caso de la JRV 8035, que se instaló en el CV 500, el FSLN ganó con 144 votos. Lo mismo ocurre con la JRV 8063, del CV 502, donde el FSLN obtuvo 224 votos válidos, la segunda más alta en todo el municipio.

## III. Nagarote

### ■ Reportan doble voto

En Nagarote, municipio de León, cuyo padrón es de 30,845 personas, llama la atención que el Poder Electoral habilitó alrededor de 20 nuevas JRV nuevas que no se instalaron ni funcionaron en las elecciones generales 2006. Por otra parte, hay 4 JRV que desaparecieron de 2006 al 2011, y corresponden a las 0201, 0100, 0120 y 0061.

De esas 20 nuevas JRV, la investigación de Confidencial indica que en 3 de ellas no se registró ni un solo voto, por tanto se deduce que nadie llegó a votar, pese a que estaban habilitados 291, 201 y 50 ciudadanos inscritos y habilitados para ejercer su derecho. Los códigos de esas JRV corresponden a 0036, 8043 y 8141.

De las 17 nuevas JRV restantes, la investigación indica que sólo en una de ellas, la 0120, registra más votos válidos la alianza PLI sobre el FSLN, 132 vs 95. Pero en las otras 16 nuevas JRV, la diferencia de votos a favor del FSLN es abrumadora. En la 0201, por ejemplo, es 261 vs. 35, en la 0143 es 264 vs 48, en la 0023 es 343 vs 54.

Irónicamente en esta última, la población inscrita era 333.

Juan Francisco Gómez, coordinador de E y T en ese municipio, dijo que reportaron considerables casos de doble voto. Esto se dio a través de la entrega de más de una boleta a los votantes.

“La mayoría de fiscales opositores fueron expulsados de las JRV en el transcurso del día”, anotó Gómez, quien recorrió las más de 100 JRV durante los comicios. Esa podría ser la explicación del porqué ninguna de las 20 nuevas JRV en Nagarote fueron impugnadas por la alianza PLI, segunda fuerza electoral.

## E y T: más votos para legisladores que para Ortega

Los resultados totales dieron como ganador al Frente Sandinista con el 62.46% de los votos, equivalente a 1, 569, 287 de votos, seguido por la Alianza PLI, con el 31%, que consiguió 778,889 votos.

Por su parte, el organismo de observación electoral, Ética y Transparencia, en su informe final, consideró que los resultados publicados por el Consejo Supremo Electoral (CSE) tras los comicios generales de 2011, “no merecen credibilidad dadas las graves, sistemáticas e intencionales irregularidades durante su emisión y conteos y más aún a la luz de las irregularidades de las etapas anteriores, en que al menos el 6% del electorado fue inhabilitado o impedido de participar por el aparato electoral durante la fase de inscripción de votantes”.

Para Ética y Transparencia resultó “revelador” que “por primera vez a nivel mundial, bajo un régimen electoral presidencialista, en los últimos 50 años, en más de 200 elecciones cuya información está disponible, hay más votos para legisladores que para Presidente”.

“En el presente caso, Ética y Transparencia estima que ambos eventos significan sumatorias alteradas a favor del FSLN de al menos 150,000 votos (8 a 12 diputaciones), que representan el mínimo de escaños asignados de forma fraudulenta en las presentes condiciones de opacidad y disfuncionalidad del sistema electoral”, añadió el informe.

# Ocurrió lo esperado

- **Tanto va el agua al cántaro que el pichel terminó rebasándose. A través de las redes sociales se produjo un movimiento exigiendo a Canal 8 poner fin a la orgía de sangre y descrédito**

El deslizamiento progresivo de *Crónica TN 8* hacia posiciones cada vez más infamantes provocó lo esperado, diversos sectores de la sociedad nicaragüense han cuestionado su política informativa, demandando respeto y una redefinición de su perfil noticioso. En la búsqueda de disputar el primer lugar a *Acción 10*, durante los últimos meses su escatología viene en picada. Su director confesó que de manera aviesa habían decidido -como medida estratégica- recurrir a titulares y tomas pro-cas. Las gramáticas de recepción siempre han sido y serán abiertas. En vez de lograr el beneplácito ciudadano ha desatado un torrente de críticas. Incluso personas afines al gobierno han disentido públicamente de su conversión en una réplica del *Noticiero Ya*. No pueden mancillar la dignidad de las personas y resultar impunes.

Durante varios años hemos cuestionado que los pobres sean objeto de burlas, recriminaciones y expuestos al escarnio público. Las narrativas con que adoban el discurso resultan crueles. Delinear de manera expofesa los contenidos de un noticiero televisivo para exhibir la desgracia ajena, tarde o temprano genera solidaridad. En la televisión la imagen constituye el elemento definitorio. Salir en la búsqueda diaria de hechos escabrosos, para que la cámara se regodee mostrando sangre, dolor y muerte, manifiesta que los parámetros a partir de los cuales se construye la noticia, entran en contradicción con valores humanos elementales. Todavía resulta más grave si las personas y lugares, sometidas a este ritual cotidiano, son los más pobres y provienen de los barrios más humildes.

Cómo percibiría o qué tipo de quejas fueron interpuestas ante la Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos, para que Omar Cabezas Lacayo, aliado incondicional del gobierno, demandara a los diputados de la Asamblea Nacional, buscar cómo atajar el atropello. El cuestionamiento explícito a la nota roja fue celebrado. Un funcionario que debe el cargo al Comandante Ortega, condenó su existencia, aunque equivocó de lugar para interponer la denuncia. ¿Qué cuerdas le tocaron para que tomara esta decisión? Esta fue la primera protesta desde las gradas de personas afines e identificadas con el gobierno. Los directivos de *Crónica TN 8* siguieron interpertritos, no se dieron por enterados. ¿No se percatan que algo anda mal en lo que vierten en sus pantallas? ¿Ceguera o sordera? ¡Ambas cosas!

En vez de reaccionar de manera positiva ante los diferentes llamados, más bien decidieron intensificar su propuesta. Los titulares subieron de color. Tratando de jugar al doble sentido, olvidaron que la procacidad es un arma de doble filo. No es lo mismo como lo hace Otto de la Rocha en La palomita mensajera, que hacerlo en un noticiero televisivo donde lo que muestran es el sufrimiento humano. Su plato fuerte lo constituyen mujeres agredidas, insultos, accidentes de tránsito, pleitos vecinales, sangre sobre el rostro y el pavimento, cabezas partidas, brazos rotos, niños desamparados, desencuentros hogareños, etc. Pareciera que se han dado a la tarea de estigmatizar a los pobres crean-

do estereotipos en su contra. Pobre=borracho. Pobre=pendenciero. Pobre=ladrón. Pobre=desobligado.

La naturaleza contradictoria del discurso televisivo de *Crónica TN 8* ha sido percibida por periodistas que se identifican con la política gubernamental. En la cuenta en Facebook *El valor de la comunicación*, Morena Guadalupe, recrimina su política informativa y disiente eso que ella denomina la voz extra que dice: Y se cagó en... Y se rajó el zapote... Con sentido ético señala que son "frases tan vulgares y corrientes, que reflejan un gran irrespeto y una repugnancia claramente a la población de parte de ese canal televisivo, aunque lo hagan sin querer queriendo". Desencantada afirma que las personas "claramente ven la burla, el irrespeto y el pisoteo de la dignidad a la población del sector más bajo, es como ensuciar las grandes acciones que el gobierno está haciendo". Desde una óptica parecida fue el llamado de atención que planteó a este noticiero Informe Pastrán.



Guillermo Rothsschuh Villanueva

Morena Guadalupe interpela directamente a Juan Carlos Ortega, aunque piensa que esa idea no surgió del director de Canal 8. Su extensa requisitoria va dirigida expresamente a Ortega conminándole a que despida a quienes lo indujeron a tomar la decisión de insultar a los pobres y desamparados. Le hace notar que "Dentro de nuestro partido hay gente capaz y brillante que solo necesitan una oportunidad para explotar sus capacidades y ayudarte hacer brillar ese canal, el mayor éxito lo puedes hacer con profesionalismo, ética y con respeto a todo el mundo... veo gente dizque fresita que son pan simple, sin sal, es decir sin gusto, búscate gente carismática que brille, profesional y con ética, que tenga desenvolvimiento natural y salvaje ante las cámaras, pero sobre todo que respete a sus mismos compañeros o colegas cuando estén juntos...".

Tanto va el agua al cántaro que el pichel terminó rebasándose. A través de las redes sociales se produjo un movimiento exigiendo a Canal 8 poner fin a la orgía de sangre y descrédito. Crearon en Facebook *Exigimos respeto TN 8*. La iniciativa emprendida con la intención de pedir cordura al telediario ha resultado exitosa. El 10 de septiembre colgaron en el muro "Y los que faltan! Ánimo Nicaragua puede! En apenas tres semanas hemos demostrado, afirman sus promotores, que hay muchos nicaragienses en desacuerdo con la manera de informar de TN 8. ¡Nicaragua les exige respeto! Celebramos con más de 3,559 que EXIGEN RESPETO. Nicaragua lo merece". Una prueba más de desaprobación sobre la política informativa de un noticiero que en búsqueda del rating se mofa de la suerte de los más necesitados.

Durante la celebración del 8 de septiembre, Día Internacional del Periodista, el vicario de comunicación de la Arquidiócesis de Managua, Silvio Fonseca, condenó en términos muy duros la nota roja. Igual molestia expresó la Red de Mujeres contra la Violencia. Nadie puede sentirse feliz ni estar de acuerdo con un noticiero que viola derechos sustantivos. Las protestas se han traducido en un leve giro. Un monitoreo realizado entre el lunes 10 y jueves 13 de septiembre, evidencia que continúan usando un lenguaje denigrante y denigratorio. El lunes, una voz imitando a mujer afirma: "Sos una zorra, mantenida, a como vos mantenida". El jueves el titular decía *Al cano por pijiar a su roco*. Luego en el cuerpo de la noticia deja oír, *Qué es lo que querés hijo de puta, mamar turca hijo de puta*. ¡Cómo no concitar condenas y rechazos!

## Escape del “infierno”...

todos los medios— una manera de regresar a su país de origen: Nicaragua.

Si este escape fuese la escena de una película, estaríamos justo en el punto cúspide de la trama. Sentiríamos alivio porque nuestra protagonista logró salir del prostíbulo en el que había estado atrapada por años, un lugar en donde la obligaban a tener sexo con desconocidos, a cubrir su cuerpo sólo con un brassier y una tanga —su respectivo traje para el “show nocturno”— y a no recibir un céntimo por un “trabajo” que ella no había aceptado tener.

Pero mientras Lucía caminaba a pasos agigantados por aquella calle oscura de la ciudad de Guatemala, sintiéndose medianamente libre, no sabía si en realidad lograría regresar a su ciudad natal o si ese sería el fin de un terrible episodio de su vida. Tampoco tenía

tiempo de meditar si, a su regreso, podría deshacerse de sus fantasmas y si recuperaría la libertad que había ansiado por tanto tiempo y por la que le rogó todos los días, desesperadamente, a su dios.

Hoy día, estando fuera de aquel país del Norte, la protagonista de nuestra historia ha accedido a hablar por primera vez con un medio de comunicación. Su trauma es tal que sólo recuerda haber sido trasladada un día cualquiera de 2007, pero su mente no tiene récord de la fecha de su retorno. Lo que sí recuerda, una y otra vez, es la razón por la que aceptó irse: necesitaba dinero para comprar las medicinas de su madre, quien —en aquel entonces— padecía de cáncer.

### El típico engaño

Cuando todavía no había sido engañada por sus tratantes, Lucía solía viajar hasta el puesto fronterizo de El Guasaule, en el departamento de Chinandega, al Oeste de Nicaragua, para vender ropa a nacionales y extranjeros que entraban y salían de suelo nicaragüense. En una ocasión, una pareja que frecuentaba la zona se le acercó para preguntarle sobre su mercadería. De plática en plática, se ganaron su confianza.

Aquel hombre y aquella mujer portaban lentes de sol y viajaban en una camioneta. En medio de sus conversaciones, uno de ellos le hizo un cuestionario simple. Averiguaron

que, en algunas ocasiones, su futura víctima recogía sólo 200 córdobas por día y en otras, absolutamente nada. También quisieron saber si le gustaría trabajar en otro país y ella, esperanzada, dijo que sí. Sabiendo esto, le ofrecieron la oportunidad de vivir en Guatemala. Ella no supo qué contestar y, ante su inseguridad, la pareja optó por aparentar tranquilidad.



Foto: Confidencial/Diana Ulloa

**Una vez libres**, las víctimas de trata deben superar el trauma que queda como consecuencia de numerosos maltratos.

—Vamos a estar viniendo por si quiere irse a trabajar con nosotros- le dijo el hombre.

—Pero, ¿en qué clase de trabajo? —le cuestionó.

—Nosotros tenemos un negocio, también vendemos ropa. Aquí la andamos, incluso.

La pareja jamás enseñó dichas prendas, pero sí hubo un detalle —mencionado en posteriores ocasiones— que tentó demasiado a la vendedora: le ofrecían 500 dólares mensuales por su trabajo. También le dijeron que, allá en Guatemala, se ganaba bien y que la vida era fácil.

Mentían.

### Millones de víctimas, millones de dólares

La historia de Lucía no es parte de estadística alguna. Ella nunca pudo poner una denuncia formal porque —hasta la fecha— no sabe el nombre de los que la engañaron, ni cómo lucen en realidad, ni siquiera recuerda el camino que la condujo hacia Guatemala. El día que emprendió su viaje, la pareja quiso calmar la sed de su víctima con una amarga bebida cuyo efecto la adormeció durante todo el trayecto. Para ella, la travesía se dio en un abrir y cerrar de ojos.

Este mismo patrón podría repetirse para la mayoría de las víctimas que forman parte del sub registro que, hasta ahora, no han lo-

grado descifrar los gobiernos y organizaciones no gubernamentales que trabajan en el tema. Al menos en Nicaragua, éste no puede ser precisado. Lo que sí se sabe es que la trata de personas es un negocio tan lucrativo que cuando en nuestro país apenas iniciaban las investigaciones al respecto, la Organización Mundial del Trabajo (OIT) informaba que el valor de ese “mercado” era de unos 32 mil millones de dólares. Eso apenas en 2005.

Siete años después, el Departamento de Estado del gobierno de EE.UU reveló que este “negocio” afecta a unos 27 millones de individuos a nivel mundial. Para hablar de cifras regionales, es conveniente consultar el estudio “Violencia y trata de personas en Centroamérica: oportunidades de intervención regional”, publicado este año por Save the Children y el Instituto de Estudios Estratégicos y Políticas Públicas (IEPP). En él se afirma que, en un lapso de siete años, se

han registrado 1,040 casos de trata de personas en el istmo.

Elvira Cuadra —una de las coordinadoras del estudio— explicó que para analizar estos datos es necesario saber que puede haber varias víctimas por un sólo caso reportado. El informe detalla que en Nicaragua se registraron 128 víctimas relacionadas a la trata de personas sólo entre 2004 y 2011.

### El trauma después de la tragedia

Cada vez que hace un recuento de lo sucedido, Lucía rompe en llanto y se le entrecorta la voz. “Esto es muy difícil”, dice entre sollozos. Sobre sus manos, cuyos dedos han sido decorados con anillos de plata, caen lágrimas que ella retira con una toalla blanca. Es lo único que físicamente puede limpiar. Espiritualmente, se siente sucia.

Incluso cuando no llora, la voz se le vuelve casi imperceptible. Lucía habla bajito, con miedo. Vive paranoica, convive con el temor de toparse nuevamente con aquella gente que la engañó. Los años vividos en Guatemala fueron una tortura. Los que la explotaban le quemaban la piel con cigarrillos si no aceptaba tener sexo con sus clientes o con el dueño del burdel. En una ocasión, se enteró de que una niña de 13 años había intentado escapar. La mataron sin piedad.



Estas y otras situaciones sádicas vividas han hecho que esta mujer desconfíe de todos. Cuando camina por las calles o cuando se encuentra sola en casa, Lucía escucha la voz del jefe de aquel prostíbulo a quien nunca pudo verle la cara. Siempre que tenía contacto con ella, él usaba lentes de sol o algún tipo de protección. Sin embargo, lo que éste jamás pudo esconder fue su voz. Podría reconocerla entre miles, sin dudarlo, alega.

En el prostíbulo en el que Lucía estuvo presa también residían muchas más mujeres. Ella calcula que eran más de 30 y asegura que, de todas ellas, la mayoría eran menores de edad. Para que éstas no escaparan, sus “dueños” las mantenían drogadas y, de ser posible, desnudas. Pensaban que la vergüenza de salir a la calle sin trazo alguno sería más fuerte que su determinación. No fue el caso de Lucía.

### **Robar, mentir, esconderse**

El día que escapó, el hombre que se suponía debía cuidar a las mujeres del burdel se distrajo por atender a otra compañera que fingía estar enferma. Ambas habían maquinado la estrategia que llevó a Lucía a obtener su relativa libertad. Después de caminar un largo trecho en medio de la oscuridad, llegó a un rancho en donde una señora guatemalteca le preguntó, sorprendida, qué le había ocurrido. “Le dije que me habían robado todo, no quería contarle mi historia porque pensé que podría delatarme”, asegura.

En un descuido, Lucía le robó 100 quetzales que tenía en una mesa y cogió una sábana con la que pudo cubrir su cuerpo. Luego de eso, emprendió nuevamente su camino. Después de mentir para que algún buen samaritano le regalase dinero, de acostarse con un camionero a cambio de que la ayudase a cruzar la frontera de Guatemala–El Salvador y de pasar por un punto ciego entre la frontera de Honduras y Nicaragua, Lucía finalmente regresó a su país. Allí, se encontró con una madre convaleciente que nunca supo lo que realmente le había pasado a su hija.

Robar, mentir, esconderse. Llorar sin consuelo, ver morir a su madre, cambiarse el nombre, dejarlo todo, mudarse de ciudad, conseguir un nuevo trabajo, tratar de volver a confiar. En medio de todo este proceso, Lucía todavía se siente culpable por todo lo que hizo durante su traumático pasado reciente.

No puede dejar de pensar en que engañó a una guatemalteca que le quiso ayudar la noche en la que se escapó. Tampoco se perdona a sí misma por haber caído en el engaño de aquella pareja. Ha querido continuar con su vida, pero sus fantasmas aún la persiguen.

### **Un delito camaleónico**

La protagonista de esta primera historia



Foto: Confidencial/Diana Ulloa

**Muchas veces, las víctimas** optan por esconder la verdad sobre su pasado. Así evitan ser revictimizadas.

fue víctima de la modalidad de trata que más se conoce y de la que se tienen más estadísticas. Sin embargo, existen otros tres tipos de trata de los que se habla muy poco, que son aquellos con fines de explotación laboral, esclavitud y mendicidad.

Las condiciones de pobreza en las que viven muchas familias nicaragüenses empujan a mujeres y hombres a migrar a otros países o a ciudades dentro del territorio nacional. Mientras lo hacen, pueden caer fácilmente en las redes de tratantes, cuyos integrantes les prometen una mejor vida, un mejor salario.

“Eso no quiere decir que todos los coyotes son tratantes o narcotraficantes. Históricamente, ellos han ayudado a cruzar gente, pero si no los conocés y estás fuera del territorio, los riesgos son muchos”, indica Marta Cranshaw, representante de Nica Migrantes, una organización sin fines de lucro que pretende visibilizar a los migrantes como actores sociales.

La presencia de camiones que ofrecen trabajo en otras ciudades o países son un buen mecanismo para atraer a potenciales víctimas. Cranshaw explica que aunque esto ocurre en todas las fronteras, las condiciones en las que estas personas son trasladadas despierta la duda sobre cuáles de estos viajes son realmente supervisados por los puestos migratorios o por el Ministerio del Trabajo.

“Estas salidas deberían tener un sistema más claro de regulación”, afirma.

La situación es compleja. Al consultar los estudios de organizaciones locales, se refleja que el mayor obstáculo de las instituciones gubernamentales es la falta de recursos. Al menos para Cranshaw, el Ministerio del Trabajo es de los más pequeños que posee el país y las unidades migratorias no se quedan atrás. Si a esto se le suma la crisis financiera en la que viven la mayoría de las familias nicaragüenses, se ve que este problema es un asunto de dos vías.

“La desinformación, la falta de conciencia y la crisis económica son una combinación muy mala que sirve como justificación para la entrega de menores (...) La contratación fantasmiosa (salarios maravillosos) conlleva no sólo al método de salida, sino al proceso de diligencia de documentos a cargo de completos desconocidos, esto produce que las víctimas se sientan comprometidas con los tratantes”, informa.

En gran medida, los casos de trata con fines de mendicidad y esclavitud son poco conocidos en Nicaragua. Asimismo, existe una delgada línea entre la tipificación de un delito y otro, lo que hace que tanto las autoridades como los ciudadanos afronten dificultades a la hora de encarar a los criminales.

Rosamaría Sánchez, del Convenio Violencia y Trata para Centroamérica, comenta que la mayor razón para que esto ocurra es que todavía no se logra identificar claramente en qué consisten estos delitos. “No se reconocen y, por lo tanto, la persona ni siquiera se da cuenta de que existe y que está siendo víctimas de trata”, afirma.

### **Tratantes: desconocidos, amigos o parientes**

Sentada en una silla de plástico que ha acomodado en el patio desnudo que rodea su casa, Gabriela cuenta que la primera vez que fue víctima de trata se la llevaron a alta mar, a unos 35 kilómetros de la costa de Ponejoya (León). Allí, tomó una lancha que la llevó a su destino: un barco pesquero en donde supuestamente trabajaría de cocinera.

Tenía 19 años, recién había dado a luz a su primer hijo y necesitaba encontrar un trabajo. Su hermana mayor le había hablado de ese puesto, pero había mentido. Después de haberse desmayado en el trayecto, Gabriela-

alcanzó el punto en donde estaba el barco. En él conoció por primera vez al capitán de la embarcación y a su tripulación.

Todos los hombres que ella vio ese día caminaban desnudos por los pasillos de aquel barco. Y todos, absolutamente todos, estaban alegres de que les hubiesen llevado “carne fresca”. Ella lloraba porque había dejado atrás a su hijo, se sentía débil y tenía miedo de los tripulantes. Su hermana, quien era pareja del capitán, la ignoraba.

El jefe y la entonces joven entablaron conversación:

—¿Qué te dijo tu hermana cuando te ofreció el trabajo?— le preguntó el capitán.

—Me dijo que venía a sacarle la tripa a los pescados y a cocinar.

—Vos nunca has andado ofreciendo tu cuerpo, ¿verdad? No se te echa de ver — le dijo el hombre, extrañado.

—No, jamás — respondió.

—Estas mujeres vienen a vender su cuerpo sí — le explicó.

Suertemente, el capitán de la tripulación dio orden de que nadie tocara a aquella joven. Gracias a eso, Gabriela pudo regresar a su casa sana y salva. Le contó a su madre lo sucedido y ésta tuvo una fuerte discusión con su hermana, pero era un caso perdido. Su pariente era drogadicta y no sentía ninguna responsabilidad sobre su vida o la de su hermana.

Años después, Gabriela conoció a una nicaragüense que le ofrecía a su hermana menor un trabajo en la ciudad de Guatemala. Como la muchacha no tenía cédula, la hermana mayor quiso irse primero. Se suponía que trabajaría en una maquila, pero cuando llegó allá se dio cuenta de que la habían engañado y que tendría que vender su cuerpo en un prostíbulo.

El carácter rebelde de esta mujer recia, de cara seria y brazos definidos, fue un tremendo obstáculo para sus explotadores. La mayoría de las veces se negaba a hacer lo que le decían, tenía muchas discusiones con sus “jefes” y pasaba hambre todos los días. Después de tres meses, Gabriela había entablado una amistad con un guarda de seguridad que se había enamorado de ella. Juntos, diseñaron un plan para que ella y otra mujer escaparan.

Ambas lograron salir de aquel burdel a las 10:00 am de un día cualquiera. Empezaron su travesía en dirección a El Salvador, pero justo cuando empezaban a sentir que la suerte estaba de su lado, se toparon con unos oficiales de migración a quienes les contaron su historia. Estos les aseguraron que si ponían la denuncia en la central de la policía, careciendo de documentos, nadie las iba a proteger.

Para dejarlas pasar a Honduras, los oficiales les hicieron una propuesta que violaba toda norma profesional. Les ofrecieron sexo a cambio de guiarlas para que pudiesen pasar sin problemas a territorio hondureño. La desesperación de ambas mujeres era tal que terminaron accediendo. Fue así como lograron avanzar hacia el Sur.

### **Complicidad de funcionarios**

El caso de Gabriela y su compañera de viaje no resulta extraño para las organizaciones locales que trabajan en el tema. Aunque se supone que los oficiales de migración y la policía nacional se encargan de velar por el cumplimiento de los derechos humanos, en muchas ocasiones resultan ser ellos los protagonistas de este tipo de señalamientos.

Un estudio realizado por el Movimiento de Mujeres de Chinandega, una sistematización de experiencias de ONGs como la Asociación Mary Barreda, Asociación Proyecto Miriam-Esteli, Asociación Amistad, y las propias declaraciones del director de la Casa de la Mujer Corintea, denuncian la complicidad de trabajadores de instituciones gubernamentales en delitos de trata de personas.

En parte, este es un señalamiento delicado que refleja la percepción de la sociedad civil con respecto a las instituciones estatales. “Este es el país de las maravillas. ¿Cuántas chavalas pasan las fronteras con cédulas de identidad alterándoles la edad? ¿Dónde consiguen esas cédulas? Esa es parte de la

corrupción que se da en este país, tampoco lo podemos negar, es real”, denuncia María Castillo, directora del Movimiento de Mujeres de Chinandega.

El director de la Casa de la Mujer Corintea tiene este mismo concepto de la Policía Nacional y de los oficiales de migración. Daniel Rivera afirma que han tenido casos en los que el delito de trata de personas se ha comprobado mediante fotos y testigos, pero alega que las instituciones hacen caso omiso del asunto. “Por eso cuando hacemos los talleres siempre invitamos a la policía y yo siempre trato de tirarles (criticarlos)”, asegura el director.

De igual manera, la experiencia relatada por las organizaciones no gubernamentales mencionadas anteriormente, indican que se conocen casos de oficiales de alto rango involucrados en acciones de Explotación Sexual Comercial, pero que los mismos quedan en impunidad por falta de pruebas necesarias para establecer demandas formales. “Todas estas situaciones generan temor a la denuncia pública”, explican en el informe que ha sido publicado por UNICEF.

### **“No hay quien pueda ayudarme”**

Actualmente, Lucía trabaja como costurera en un lugar en donde nadie conoce de su pasado. También se dedica a dar charlas de prevención para que otras mujeres, sean adolescentes, jóvenes o adultas, sepan qué es

## **“El gobierno no permite este tipo de violaciones”**

**P**ONG locales, sólo debe escucharse la versión del gobierno. Andrés Somarriba -delegado de Migración y Extranjería para el departamento de Chinandega y presidente de la Mesa Departamental contra la Trata de Personas- asegura que la Policía Nacional ha demostrado que la labor de sus trabajadores es eficiente y que las personas que llevan este tipo de casos han sido instruidas para ello.

“Lógicamente hay un efecto para el funcionario que permite todo esto. Este gobierno no permite que se den ese tipo de abusos (...) Si un comisionado va a retirarse por abuso pues se retira, pero no se va a permitir esto porque se debe garantizar la efectividad del sistema, la seguridad, la honestidad”, dice con orgullo Somarriba.

Esther García, jefa del Departamento de Trata de Personas de la Comisaría de la Mujer en Managua, tiene este mismo discurs-

so. La comisionada asegura que, en la consultoría que hizo la Procuraduría de Derechos Humanos, la institución aparece con la mayor cantidad de personal capacitado (un 85%). “Las capacitaciones se dan de arriba a abajo, el que cae sabe que se le va a dar de baja”, expresa.

Aunque los porcentajes de capacitación pueden ser altos, miembros de la sociedad civil piensan que no existe suficiente interés o disposición para resolver este problema. Más allá de eso, un punto medular que menciona la sistematización publicada por UNICEF explica que, siendo los hombres los que fungen como operadores de justicia, estos juzgan desde su propia perspectiva de hombres, con toda la interiorización del legado patriarcal y no como profesionales del derecho y administradores de justicia. “Se identifican con los explotadores como sus pares”, concluyen.

la trata de personas. Ella explica que aún no se ha atrevido a contar su historia a quienes generalmente la escuchan en las escuelas. No se siente lista y tampoco cree que alguien la pueda ayudar.

Gabriela se siente libre. Vive con su esposo y sus hijos, quienes no tienen idea de lo que le pasó a su madre cuando era más joven. Por el momento, ella se dedica a vender frituras por las calles que quedan cerca de la comarca en donde vive. Pero la vida está dura, sobre todo porque su esposo padece de una enfermedad crónica que le impide trabajar. Cuando se le pregunta si aceptaría viajar de nuevo a otro país para buscar trabajo, ella lo piensa un poco, suspira y responde: sinceramente no.

Ambas mujeres están marcadas por un pasado tormentoso. Por la diferencia de carácter, una afronta sus traumas con mayor seguridad que la otra. Mientras tratan de recuperar su vida, es probable que otros millones de personas —mujeres, adolescentes y niños en su mayoría— estén viajando justo en este momento en un bus, microbús o vehículo particular para llegar a un sitio en donde serán explotados. No todos lograrán escapar.

*\*Los nombres de las protagonistas de este reportaje fueron cambiados para proteger su identidad*

## El albergue de la Policía Nacional

Desde el primer semestre de 2011, la Policía Nacional, a través de la Comisaría de la Mujer, maneja un albergue que atiende a víctimas de trata de personas. La comisionada Esther García explica que, en lo que va de este año, se han atendido a 19 personas, la mayoría relacionadas a casos de trata interna.

García explica que en el albergue se brinda atención psicológica y legal a las víctimas. “Hay una jefa de sección, una psicóloga y una trabajadora social que se encargan de llevar los casos. Además, ayudan en el proceso de reinserción económica y social de las personas que viven temporalmente en el albergue”, asegura.

La comisionada expresa que el rango de edades de estas víctimas es muy variado. Ha habido desde niños y adolescentes hasta adultos de 57 años. Las mismas provienen de Managua, Bluefields, Chinandega, Somoto, El Cuá, Guapí, Ticuantepe o Rivas.

## La ruta de la trata

En Nicaragua, la ruta que utilizan las redes de tratantes generalmente parte del departamento de Chinandega. De este punto, las víctimas son trasladadas hasta Guatemala, vía Honduras - El Salvador. Por otra parte, muchos de los casos de trata con fines de explotación laboral se dan en Costa Rica, partiendo del Sur.



El Ministerio Público reportó que, entre 2010 y 2011, se registraron 33 casos de trata de personas (PDDHH).

Nicaragua se cataloga como un país de captación, tránsito y destino de víctimas de trata de personas.

Entre 2007 y el primer semestre de 2010, se registró que el 98% de las víctimas de trata de personas eran nicaragüenses. El 2% son de otras nacionalidades.

En Costa Rica, las principales víctimas de trata han sido nicaragüenses.

### Puntos críticos en Nicaragua:

Zona Norte: Nueva Segovia, Estelí, Madriz. En Occidente: Chinandega (Corinto, Puerto Morazán, Chinandega, Somotillo, Tonalá), Al Sur: Rivas, Rio San Juan, en la Costa Caribe: RAAN, RAAS y los centros turísticos: Granada, San Juan del Sur

## Los hombres también son víctimas

El 2% de hombres que de acuerdo a la Policía Nacional resultan víctimas de las redes de tratantes en Nicaragua también tienen una historia. Martha Cranshaw, especialista en el tema de la migración, indica que muchos de estos casos están generalmente vinculados a la prostitución masculina.

Según explica Cranshaw, el contexto social de Nicaragua, caracterizado por la homofobia, hace que tome mucho más tiempo saber si los casos de hombres desaparecidos tienen una preferencia sexual distinta a la normalmente aceptada. “Lleva un tiempo identificar si la persona ya estaba vinculada a la prostitución antes de

irse a otro país. Debemos saber si el desaparecido está allí por decisión personal o porque ha sido captado, informa.

En estos casos, la familia es vital para esclarecer el asunto. Una vez que se tiene esta información, las organizaciones pueden acudir a entidades gais que les ayudan a diseñar estrategias de búsqueda.

“Hemos aprendido que, en muchos casos, los gais y transexuales que salen de Nicaragua lo hacen ocultando sus preferencias. Están en búsqueda de un mundo teóricamente más abierto, donde nadie los conozca y puedan ser aceptados”, detalla.

Asamblea aprueba exoneraciones para megaproyecto insignia

## La promesa de la refinería se encarece

- **Costo de la obra subió de U\$4,000 millones estimados en el 2007, a U\$6,620 millones en el 2012, pero en cinco años solo se han invertido 92 millones**

lván Olivares

La promesa oficial de construir una refinería a un costo superior a los US\$ 6 millones con el apoyo económico de Venezuela, logró esta semana la aprobación de una ley en la Asamblea Nacional que sirve de marco jurídico a la construcción del proyecto, exoneraciones fiscales incluidas.

Desde su anuncio rimbombante del 20 de julio del 2007, en cinco años únicamente se han invertido 92 millones de dólares, o sea un avance menor del 1% en el megaproyecto insignia del gobierno.

Entre las principales obras se incluye la construcción de una carretera de concreto hidráulico de 17 kilómetros de largo, que va desde el empalme de Puerto Sandino hasta el terreno a la orilla del mar y la construcción de tanques de almacenamiento.

Eso requirió comprar grandes extensiones de tierra, unas 800 hectáreas, según Rafael Paniagua, entonces director de ALBANISA en Nicaragua) para edificar no sólo las obras necesarias para que operen la refinería, el gasoducto, el oleoducto, las plantas eléctricas y la planta petroquímica

En el área de la refinería en sí también se construye un 'parque de tanques', para elevar la capacidad de almacenamiento, hasta una cifra que ha cambiado varias veces a lo largo de los años.

En febrero del 2009, Francisco López, presidente de ALBANISA, dijo al anunciar la ampliación de la capacidad de almacenamiento de la empresa por otros 277,000 barriles (una parte de ellos en Corinto, y otra en Piedras Blancas, sitio de la refinería), que al terminar la primera fase de las obras, la empresa tendría capacidad para guardar 600,000 barriles de crudo.

Luego, en octubre del 2011, el mismo López prometió que "en los próximos 18 meses estará lista la terminal que albergará un millón de barriles", obra que tendría un costo

final de U\$954 millones, según un reporte de ALBANISA.

La monstruosidad de la suma contrasta con un dato contenido en el anteproyecto de ley para el desarrollo del proyecto, presentado a la Asamblea Nacional, según el cual, gracias a los recursos del ALBA se han construido facilidades para almacenar 470,000 barriles de crudo a un costo de U\$39.2 millones, aunque no se ofrecen detalles sobre su ubicación.

Una comparación de los informes "Estadísticas de los Hidrocarburos" de los años 2007 y 2010, publicados por el Ministerio de



Terrenos donde se construye la refinería con capital venezolano.

Energía y Minas (MEM), muestra que la capacidad de almacenamiento pasó de 1,776,200 barriles en el 2007 a 2,386,200 en el 2010.

A pesar de ese crecimiento en 610,000 barriles, los reportes no indican que se construyeran nuevos tanques en Piedras Blancas: los 168,000 barriles (140,000 para diesel y 28,000 para gasolinas) que había en el sitio en el 2007, se mantenían invariables tres años después, según el reporte de Energía.

Después, en abril del 2012, López dijo al firmar un memorándum de entendimiento con el grupo chino CAMC Engineering Co., Ltd. (CAMCE), que se invertirían U\$233 millones para construir en un plazo de 20 meses y por un valor de \$183 millones, la terminal de la refinería, donde instalarán tanques de almacenamiento de gasolina, diesel, fuel oil o búnker, gas y gasolina de avión.

### Carrera en el tiempo

En el 2009 sólo se asignaron U\$4 millones para la obra en el 2009 y U\$11 millones en el 2010. El proyecto cobró vida en el 2011 con una inversión asignada de U\$ 45 millones, a los que podrían habersele sumado al menos otros U\$34 millones, de ser ciertas las declaraciones de diputados oficialistas que indican

que tienen U\$126 millones para construir los tanques de almacenamiento

Paralelamente, se anuncia el avance en proyectos similares por parte de Costa Rica (U\$1,391 millones, con apoyo chino, para refinar 65,000 barriles diarios) y Panamá, (U\$8,000 millones, con apoyo qatarí, para refinar 350,000 barriles al día).

No hay mercado en Centroamérica para dos –y mucho menos para tres– refinerías de ese tamaño.

En octubre del 2011, el representante de la empresa, Francisco López, prometió que la refinería estaría lista "antes de 2016", considerando que antes de finalizar ese año habrían firmado los contratos para construir la primera fase.

En similares términos se refirió el ministro de Energía y Minas, Emilio Rappaccioli, durante la octava cumbre del Consejo Ministerial de Petrocaribe, que se celebró en Caracas, Venezuela, en diciembre del 2011.

Entonces, Rappaccioli aseguró que se había avanzado en la construcción de la refinería. "Se prevé que la obra esté totalmente terminada para 2016. Se han invertido U\$18 millones, y ya los estudios de ingeniería básica están muy avanzados".

El ministro explicó que esperan que en tres años más esté finalizada la primera etapa de la refinería, que procesará 100 mil barriles diarios de crudo, y en otros dos años estaría lista la segunda etapa para expandir su capacidad de procesamiento en 50 mil barriles adicionales por día.

Hasta el cuarto trimestre del 2011 ya estaba construida la red de carreteras y la terracería para construir los tanques de almacenamiento, que esperaban tener terminados en abril del 2013.

"Estamos en el proceso de ingeniería de detalles. Ya se tiene finalizada la instalación de tubería submarina (oleoductos), y terminales donde se descargará el petróleo que traigan los buques", declaró entonces López.

En realidad, el contrato no se firmaría sino hasta en abril del 2012, con la empresa china CAMCE, la que también ganó la licitación de un contrato por U\$50 millones "para construir 3,8 kilómetros de tubería submarina que servirán para transportar el combustible hasta los tanques de almacenamiento", precisó el presidente de ALBANISA, en lo que parece una contradicción con sus declaraciones anteriores.

250 exportadores nacionales en décimo segunda feria

## APEN busca compradores internacionales

- **22 empresas estadounidenses, 17 europeas, 9 asiáticas y varias centroamericanas**

Íván Olivares

Empresarios de todos los tamaños, organizados en la Asociación de Productores y Exportadores de Nicaragua, (APEN), se preparan para la feria que realizarán esta semana en el centro de convenciones del Hotel Crowne Plaza, donde esperan a representantes de 74 empresas de Norte, Centroamérica y El Caribe, además de Europa y Asia.

Más que exponer la calidad de sus productos o las innovaciones que son capaces de aplicar, los 250 emprendedores nicaragüenses buscarán compradores para sus alimentos, licores, materia prima y minerales preciosos, aprovechando especialmente las ventajas que ofrecen los tratados de libre comercio que el país tiene en vigencia.

Aunque la oferta en general estará disponible para todo aquel que quiera comprar y esté dispuesto a pagar el precio que convengan, en realidad la décimo segunda ExpoAPEN 2012 está organizada de forma que cada comprador encuentre lo que busca con mayor facilidad, tomando en cuenta los intereses, la capacidad adquisitiva, y la idiosincrasia de cada región geográfica del planeta.

Así, la feria dispondrá de frutas y vegetales frescos, granos básicos, carnes, pastas, embutidos, especias y condimentos, aderezos, bebidas y licores, cristalería y equipos de cocina, artesanías, café, tostones, tortilla de harina, postres, mermeladas, jugos naturales de naranja, queso de crema y queso para freír,

productos de flor de Jamaica, y snacks para los compradores nacionales de restaurantes, hoteles, supermercados y tiendas de conveniencia.

Por su parte, “los compradores provenientes del istmo (23 empresas) buscan frijoles, galletas, embutidos, mermeladas, productos en conserva, mariscos congelados y miel de abeja entre otros, productos que Nicaragua



puede ofrecer durante la 12 EXPOAPEN 2012” afirma Sigrid Morales, Coordinadora de la Oficina de Exportaciones de APEN.

Las 22 empresas estadounidenses buscan productos alimenticios varios tales como alimentos congelados, en conserva, carnes, mariscos, frutas y vegetales, frijol rojo seda y productos nostálgicos, para distribuirlos en tiendas y supermercados.

Morales añadió que los representantes de las 17 empresas europeas se centrarán en busca de productos orgánicos como semillas y cereales, café gourmet, alimentos en conserva, miel, cacao, frutas secas y concentrado de frutas, mientras que las 9 asiáticas buscan café robusta, maní, madera aserrada, minerales, oro y plata.

### Frente a frente

Tras doce años de experiencia, los organizadores saben que no basta con proveer un sitio de exposición y quizás degustación de productos, sino que hay que poder sentar a productores y compradores frente a frente para que hagan negocios de inmediato, o comiencen a sentar bases de cooperación futura.

Es por eso que se organizaron al menos dos ruedas de negocios: una virtual el pasado martes 18 con un comprador de coco proveniente de Estados Unidos, y el lunes 24 de septiembre, otra de carácter presencial con la Misión Comercial de Taiwán en el Salón Leyenda del Centro de Convenciones del Crowne Plaza.

“EXPOAPEN pretende establecer lazos y alianzas entre potenciales compradores internacionales y productores-exportadores nacionales de manera que nuestros productores puedan acceder a mercados europeos, centroamericanos, asiáticos y norteamericanos, aprovechando los beneficios que brindan los TLC o simplemente las necesidades de alimentos que tienen estos países” dice Morales, experta en el tema de las exportaciones, y encargada de conseguir que más compradores externos asistan a la Feria.

La funcionaria destacó especialmente la presencia de Supermercados Econo de Puerto Rico, la cadena mas grande de ese país, con 56 tiendas a lo largo y ancho de la Isla del Encanto, que busca productos nacionales para su red de tiendas.

Otro grande es Industrias Sula de Honduras, fundadas en 1968, que se especializa en importación y exportación de productos de consumo masivo, también estará presente en las ruedas de negocios internacionales.

Iniciando con energía...



y saboreando lo que nos ofrece el día



Ministro de Hacienda alega que no puede investigar nexos DGA-Oriental

## Arce: Cosep debe ayudarnos contra evasión

- **Asesor Presidencial le pide a comerciantes que denuncien ante la Aduana: “hasta les dan un premio”**

Iván Olivares

Aunque las autoridades siguen sin brindar una respuesta para investigar las denuncias de un presunto esquema de favoritismo dentro de la Dirección General de Servicios Aduaneros (DGA), para otorgar ventajas a un cartel de granes importadores, nuevos documentos y testimonios recabados por **Confidencial** confirman la existencia y funcionamiento de esa red.

Se trata de exempleados de la Aduana y actuales trabajadores de empresas dedicadas al negocio aduanero, algunos de los cuales aseguran haber conocido de ese entramado ilícito, hace 8 años en un caso, hace cinco y hace dos años, en otros casos.

Al consultar con el ministro de Hacienda, Iván Acosta, éste derivó la respuesta hacia el tema de la concertación tributaria, la que, dijo, “tiene dos elementos centrales que queremos concertar con la sociedad, y uno de ellos es la evasión”.

Al preguntarle si esa entidad estaba tratando de averiguar cómo funciona ese esquema que propicia la evasión millonaria de impuestos, Acosta aseguró que “el Ministerio de Hacienda no tiene facultad ni competencias para investigar”, a pesar que bastaría con poner la denuncia ante la Policía Económica para que ésta investigara.

De todos modos, parece poco probable que se haga algo al respecto, si se considera que “no se ha abordado el tema en el gabinete económico”, si bien la esperanza es que “de seguro que saldrá en la concertación tributaria”.

Aunque el asesor presidencial para temas económicos Bayardo Arce fue más amplio en sus respuestas, al final el grado de compromiso expresado es tan etéreo como el que esbozara Acosta.

Arce dijo que “el primer muro que tenemos que saltar es el de las evasiones, y evidentemente, hay pequeños, medianos y grandes empresarios que evaden, y el COSEP tiene que ayudarnos a combatir la evasión”.

El asesor y empresario dijo que tratarían el problema del mercado Oriental, del mismo modo que todos los demás temas: “Tenemos que revisar que las cosas caminen. Eso lo tiene que hacer la Aduana. Nosotros hemos dicho que el cálculo de evasiones anda como en nueve mil millones de córdobas, y si ahí hay como mil millones, estaríamos hablando como del 10%”, calculó.

Admitió que “uno de los problemas



Iván Acosta.



Bayardo Arce.

del Estado es su capacidad de fiscalización, y es una de las áreas que queremos reforzar en la reforma tributaria”.

Sobre la existencia de la red en el sistema de aduanas del país, respondió que “eso lo han dicho los periódicos, pero yo no puedo asumir como cierto que exista una mafia que controla la importación en el Oriental. Desgraciadamente, el comerciante que lo denuncia lo hace de forma anónima, pero debería denunciarlo en la Aduana, porque ihasta les dan un premio!”.

### Monstruosa evasión anual

Nadie sabe con certeza de qué tamaño es el hoyo fiscal que produce la red de preferencias que han creado grandes importadores del mercado Oriental, en contubernio con algunos funcionarios de la aduana, pero las cifras que ofrecen quienes han sido parte de esa telaraña en el pasado, hablan de enormes cantidades de dinero.

Basan sus cálculos en la cantidad de furgones que —suponen— entran al país amparados por esa red de protección, y las cantidades de dinero que pagan versus lo que deberían pagar, para suponer que las pérdidas pueden ir desde los U\$67.2 millones (C\$1,600 millones) hasta más de C\$900 millones anuales que supone otra fuente más conservadora.

Los contrabandistas usan varios trucos, especialmente declarar menos mercadería de la que realmente traen, o sustituir aquella que saben que paga más impuestos, por otras que apenas sí están gravadas: es mejor declarar (y pagar impuestos por) una docena de brillo labial supuestamente comprada en U\$0.10, que un refrigerador o una lavadora en U\$200.

Pero la que más se repite, conforme lo demuestran los documentos en poder de Confidencial, es cómo reportan la compra de productos caros a precios realmente ridículos: blusas compradas a U\$3 la docena; bombas para inflar llantas de bicicleta en U\$0.20 la docena, o piscinas para niños en U\$0.25 por unidad.

También radiograbadoras con CD en U\$4.50 la unidad, zapatos para bebé a U\$2 la docena, licuadoras, escritorios de madera, y muebles para TV en un dólar, sillas para oficina en U\$1, o los consabidos televisores que pagan un dólar la pulgada.

“No es posible que un televisor de plasma marca Sony, o de cualquier marca, te cueste un dólar por pulgada”, asegura Joe Henry Thompson, asesor legal de la Cámara Aduanera de Nicaragua (CADAEN).

“Es verdad que la evolución de la tecnología hace que bajen los precios, pero la rebaja no es abismal. No es posible que un TV plasma sin marca cueste U\$20 y el de marca 200 a 300 dólares. No puede valer menos de un 20% a 30% de la marca top. Esa diferencia no existe, y es parte de lo que tenemos que revisar”, reclama.

El experto explica que algo similar ocurre con otros electrodomésticos menores como licuadoras y microondas. “Ese es otro mercado que subvalúa, que desmejora el ingreso tributario vía importaciones, y representa una competencia desleal para el comerciante que trae un producto similar, y paga todos los impuestos calculados con los valores correctos”.

Thompson recordó que en las observaciones del COSEP ante la propuesta de reforma tributaria, se señala que “no podemos hablar de una concertación tributaria que no persiga la defraudación aduanera, el contrabando y la evasión fiscal”.

**El Bandes: otra...**

Como complemento del fondo petrolero de casi US\$500 millones anuales, y algunas inversiones gubernamentales, la Venezuela de Chávez tiene otra gaveta de ayuda para el gobierno de Ortega “los fondos del Bandes”, que, igual que las otras ha sido privatizada y se maneja de forma discrecional.

Entre enero del 2007 y mayo del 2010 Venezuela entregó a Nicaragua US\$54.3 millones, según un acta de entrega de la Gerencia Ejecutiva de Cooperación y Financiamiento Internacional del Banco de Desarrollo Económico y Social de Venezuela, (BANDES), fechada en mayo del 2010, la que está en poder de Confidencial.

El monto recibido representa apenas el 46.6% de los US\$116.5 millones aprobados para el periodo, lo que muestra una pobre capacidad de ejecución de su contraparte nicaragüense, que corresponde mayoritariamente a CARUNA.

El documento detalla que “la Cooperación Internacional del Banco fue canalizada en su totalidad a través del Fondo Autónomo de Cooperación Internacional (FACI)”, por US\$1,510.4 millones, en 30 proyectos aprobados por el presidente Hugo Chávez para varios países de 3 continentes.

De éstos se autorizaron US\$63.4 millones para tres proyectos en Nicaragua: US\$7.4 millones para un plan de mecanización agrícola, US\$50 millones “como parte de la política de apoyo binacional”, y US\$6 millones para apoyar a productores en cadenas de valor, autorizado en agosto de 2009, y cancelado en abril del 2010 por Chávez.

Adicionalmente, se suscribieron 21 Contratos de Préstamo y 27 Convenios de Cooperación Económica No Reembolsable, por US\$1,362.9 millones para varios países de África y Latinoamérica, de los cuales hay 10 préstamos por US\$18 millones, y 9 donaciones por US\$35 millones para Nicaragua, sumando US\$53 millones en el periodo.

En contraste con el resto de países beneficiarios, Cuba recibió el 88% de los recursos aprobados por el BANDES. A modo de ejemplo, dos proyectos recibieron US\$981 millones para otorgar créditos a 200 empresas, a la vez que Haití se le aprobaban US\$33 millones para mejorar aeropuertos.

El Bandes maneja seis cuentas en Nicaragua, 5 de ellas abiertas en el 2007, con disponibilidades de más de US\$1,2 millones y más de C\$231,000 al momento del reporte.

**Préstamos y donaciones**

A la fecha de elaboración del informe, la cooperación del Bandes con Nicaragua sumaba US\$116,504,068 incluidos los proyectos financiados por el Fideicomiso Fondo Alba.

De ese monto, US\$44.5 millones provenían del FACI (US\$13.7 ya desembolsados) para cooperación reembolsable, con otros US\$35 millones para cooperación no reembolsable, de los cuales US\$22.5 millones ya se habían entregado a sus destinatarios, como lo muestra el cuadro a continuación:

Fuente	Tipo de operación	Monto aprobado	Monto entregado	% de ejecución
FACI	Préstamo	US\$44.5	US\$13.7	32.0
	Donación	US\$35.0	US\$22.5	63.4
Total FACI (1)		US\$79.5	US\$36.2	43.4
Fondo ALBA (*)	Préstamo	US\$24.0	US\$7.2	30.0
	Donación	US\$12.9	US\$10.9	84.0
Total ALBA (2)		US\$36.9	US\$18.1	48.9
Total Reembolsable		US\$68.5	US\$20.9	48.5
Total No Reembolsable		US\$47.9	US\$33.3	69.0
Cooperación total a Nicaragua (1 + 2)		US\$116.5	US\$54.3	46.6
(*) El Fondo ALBA se maneja a través de un fideicomiso administrado por el Bandes. Los montos están expresados en millones de dólares estadounidenses.				

**CARUNA arrocera, ganadera y cafetera**

CARUNA es el gran receptor de los US\$44.5 millones obtenidos del FACI en concepto de préstamo, al asignársele US\$27.3 millones del total, de los cuales destinaría US\$10 millones para incentivar la pequeña ganadería; otros US\$10 millones para pequeños caficultores; US\$5 millones más para la pequeña producción arrocera, con otros US\$2.3 millones para el sector agrícola y ganadero.

El segundo gran beneficiado con estos recursos es la cooperativa Nicaraocoop, con US\$10.55 millones, de los cuales US\$7.35 millones deberían usarse para adquirir maquinaria e implementos agrícolas; US\$2.5 millones para construir una fábrica de sacos de rafia para empacar urea, y US\$700,000 para la siembra de frijol negro para exportarlo a Venezuela.

Le sigue la Cooperativa Sistema Financiero Asociativo, (SIFINA), que recibió US\$2.15 millones para “financiar a pequeños productores de granos básicos, oleaginosas,

camarones, ganado vacuno y porcino”, según el dato del Banco.

La Cooperativa Del Campo también recibe US\$2 millones para financiar a pequeños productores de maní y ajonjolí, mientras que se destinan otros US\$2 millones a CECOCA-FEN para financiar a pequeños cafetaleros.

Otros US\$500,000 se destinan a dos cooperativas que financiarían a pequeños productores de leche y ganado, mientras que los otros US\$40,000 se usarían para construir un “centro de acopio, venta y distribución de quesillo”.

**ALBANISA no pudo**

Los US\$35 millones donados por el FACI eran parte de un programa mayor por US\$60 millones, de los cuales US\$10 millones se aprobaron para “proyectos sociales, organismos y empresas del Estado nicaragüense”, mientras

los US\$50 millones restantes se dividían en una donación de US\$25 millones y un préstamo por la misma cantidad.

Aunque estaba previsto que CARUNA ejecutara los US\$25 millones donados, y ALBANISA los US\$25 millones prestados, al final fue la microfinanciera pro oficialista la que ejecutó la totalidad de los fondos, en vista que ALBANISA, extrañamente “no logró disponer de los requerimientos necesarios para optar como operador del financiamiento”, asegura el documento.

Así, de los US\$35 millones que el FACI donara al país, US\$25 millones fueron a CARUNA: US\$9.5 millones para acopio y comercialización de granos básicos; US\$5.3 millones para Calles para el Pueblo; US\$5.2 millones para “Una Casa Mejor” y US\$5 millones para el Hambre Cero.

Los US\$10 millones restantes se distribuyeron en US\$3.3 millones para ENACAL; US\$3.2 millones para ENEL; US\$2.9 para el MINSA, US\$350,000 para comprar motos y autos para la Policía Nacional, y US\$308,000 para Correos de Nicaragua.

CARUNA también fue ‘benedicida’ con los US\$36.9 millones de los Fondos ALBA, de los cuales US\$24 millones se aprobaron en concepto de préstamos: US\$10 millones para el usura cero; US\$8 millones para acopio y comercialización de granos básicos y US\$6 millones para retención de vientes.

Los US\$12.9 millones restantes eran donaciones: US\$10 millones para el Hambre Cero y casi US\$3 millones para desarrollar la pesca artesanal.

# Dolores globales

Juan Carlos Ampié

Un acaudalado Sheik yemení (Amr Waked) anhela pescar salmón en su tierra, y está dispuesto a pagar por ello. El capricho implica una inversión millonaria, la construcción de una presa y el transporte de 10,000 salmones a través de avión, desde Escocia hasta el norte de África. Mary Jones (Kristin Scott Thomas), la Secretaria Prensa del Gobierno británico, cree que es una excelente historia positiva, oportuna para balancear los reportes de guerra que inundan los periódicos. Bajo sus órdenes, el Dr. Alfred Jones (Ewan McGregor), un biólogo convencido de que el proyecto es un disparate, se ve irremediablemente reclutado para ejecutarlo. Le acompaña en el proceso Harriet (Emily Blunt), ejecutiva de la firma que representa los intereses del Sheik. Suena terriblemente interesante, pero se desarrolla a paso de tortuga en una inerte película que lucha por definir la razón de su existencia.

“Pescando Salmón en el Yemen” esta preñada de posibilidades. La historia combina problemas culturales y personales, la guerra y la paz, lo racional contra lo ideal. Pero más que nada, es una historia de liberación personal. El Dr. Jones es un reprimido, atrapado en una relación sin amor. Si ser científico no basta para etiquetarlo, la película revela que además toca en un cuarteto de cuerdas amateur, al lado de su aburrida pareja. ¡Nerd por partida doble! La pobre

Harriet tiene un novio de apenas tres semanas, un soldado que ha sido enviado a la línea de fuego en Afganistán. Mientras trabaja por domar al cínico académico y hacer el proyecto realidad, su amante se reporta perdido en acción. Y porque con eso no basta para drama, los esfuerzos del Sheik son malinterpretados por los jefes de tribus vecinas, que tratan de detener el proyecto con violencia.

Por ahí anda flotando una alegoría sobre la globalización, el conflicto entre occidente y medio oriente, el recelo de los europeos ante el poder de los petrodólares provenientes de países islámicos. Y por si eso fuera poco, también un elogio a los placeres de la pesca al vuelo. Desde “A River Runs Through It” (Robert Redford, 1992), no se veía una película más comprometida con la idea de que la caña y el anzuelo son un atajo para llegar a la paz espiritual. O la paz mundial. O la felicidad. O algo así.

“Pescando Salmón en el Yemen” es desigual y errática. La película cambia de registro de forma brusca. Kristin Scott Thomas habita una sátira caricaturesca sobre la burocracia política. El drama sentimental de McGregor y Blunt es un filme íntimo y delicado. La trama aspiracional centrada en el Sheik capitaliza el carisma del personaje, pero no pasa de ser un pegoste poco convincente. El director Lasse Hallstrom no puede conciliar el tono entre tantos estilos. Y es una lástima, porque McGregor y Blunt dan actuaciones delicadas, plenamente realizadas. La mejor escena tiene lugar cuando a la luz de la trágica desaparición del soldado, el pesado Dr. decide derribar la muralla que los separa. Una toma aérea lo observa caminando en una calle en el mismo sentido de la multitud, cambiando de curso impulsivamente, justo como un salmón. Suena cursi pero funciona. McGregor y Blunt construyen sus personajes con esmero, pero todo lo demás en una distracción sin sentido. Las películas para adultos son cada vez menos frecuentes. Por eso querría decirles que el filme vale la pena. Pero es una de las peores películas del año.



<b>Título</b>	<b>“Pescando Salmón en el Yemen” (Salmon Fishing in the Yemen)</b>
<b>Creada por</b>	<b>Lasse Hallstrom</b>
<b>Duración</b>	<b>1 horas, 47 minutos</b>
<b>Clasificación</b>	<b>★ (Mala)</b>



**Lo hacemos más Veloz ¡lo hacemos con confianza!**

• Internet • Redes de Datos • VoIP

- Internet de Banda Ancha.
- Internet Satelital.
- Fibra Óptica.
- Tecnología Inalámbricas.
- Transmisión de Datos.
- Suministros de Equipos.

Atención a empresas: (+505) 2278-6328 Ext: 4222  
Hospital Monte España, 100 mts. N, 120 mts. E,  
Managua, Nicaragua  
www.ibw.com

**ibw CORPORATIVO**